

**DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 13099  
PER AUTOVEICOLI FIAT CROMA**

ANNO 1994

s.r.l. S. SISTO - PG

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

CARATTERI E GRANDEZZE AL VERO

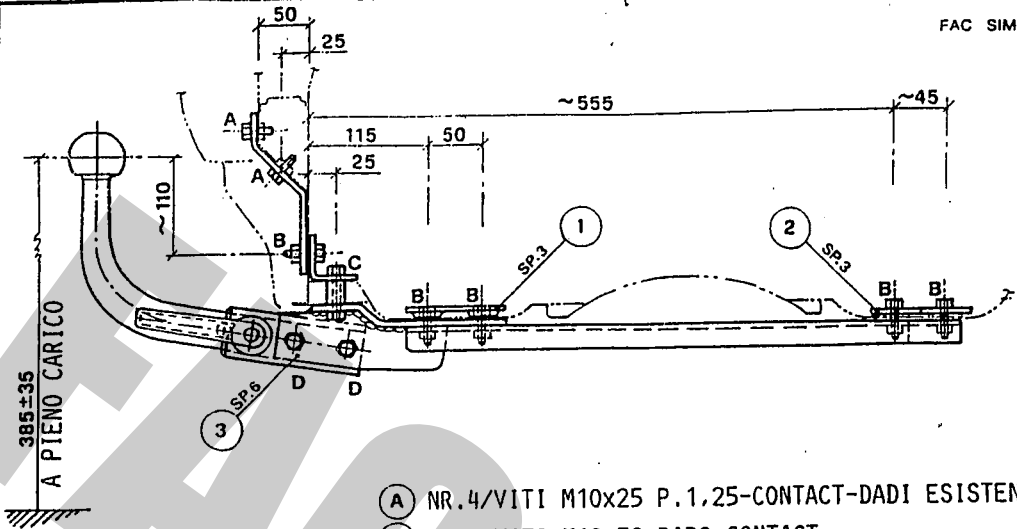
marcato di fabbrica

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA  
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE RIPORTATI SU APPOSITA TARGHETTA

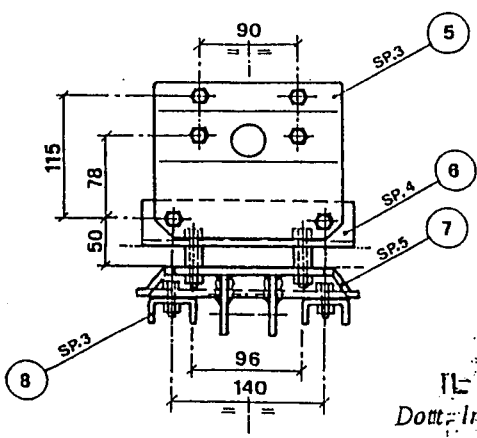
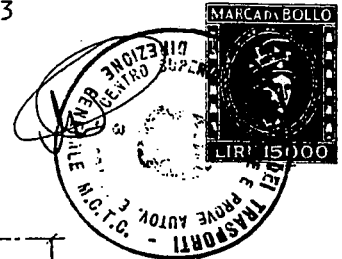
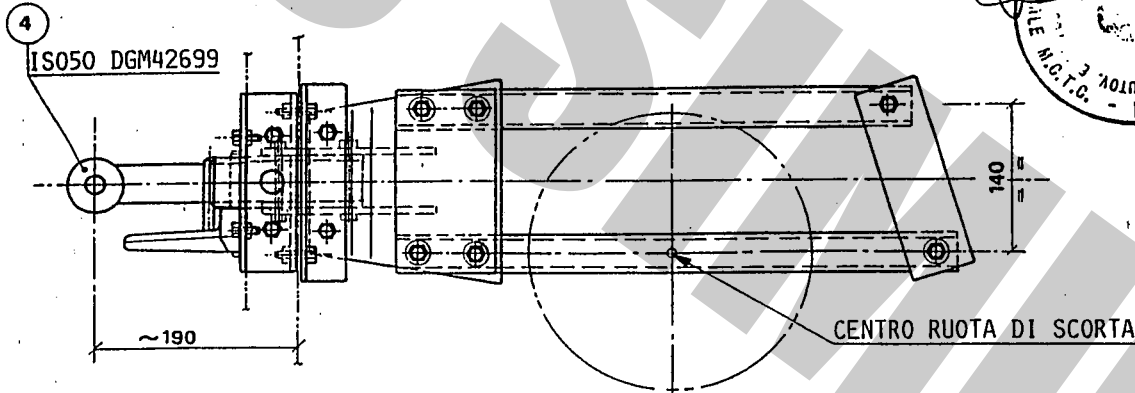
VERBALE N° 117/94<sup>RM</sup> DEL 24 FEB. 1994

FAC SIMILE TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE

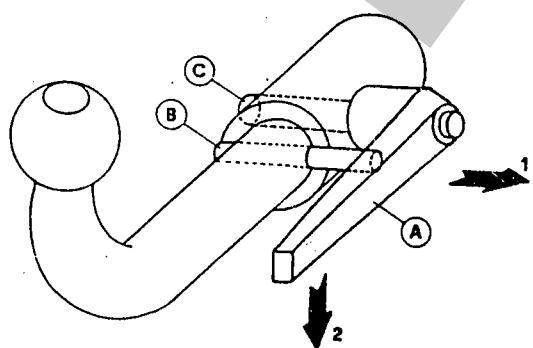


<b>UMBRA RIMORCHI S. SISTO</b>	
STRUTTURA DI TRAINO TIPO	13099
PER AUTOVEICOLO TIPO <b>FIAT CROMA</b>	
CARICO STATICO SULLA SFERA kg	
APPR. VERB. N° C.S.R.P.A.D.-RM	117/94RM
COSTRUTTORE <b>UMBRA RIMORCHI S. SISTO - PG</b>	

- (A) NR.4/VITI M10x25 P.1,25-CONTACT-DADI ESISTENTI
- (B) NR.8/VITI M10x30-DADO-CONTACT
- (C) NR.2/VITI M10x45-DADO-CONTACT-DIST.Ø17x23
- (D) NR.2/VITI M10x80-DADO-CONTACT



IL DIRETTORE  
Dott. Ing. Claudio Schiappa



DISPOSITIVO DI TRAINO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA -MOD.C-  
1) ALZARE LA LEVA -A- E RUOTARLA IN MODO DA SCAVALCARE IL PERNO -B-  
2) LASCIARE LA LEVA E RUOTARLA IN MODO DA SBLOCCARE IL PERNO ECCENTRICO -C- 3) TIRARE LA LEVA E SFILARE IL PERNO DI FISSAGGIO' -C-

IL PRESENTE DOCUMENTO HA VALIDITÀ UNICAMENTE SE CONVALIDATO CON MARCHIO -UMBRA GANCI - STAMPATO A SECCO



S.r.l. S. Sisto - PG

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 13099  
PER AUTOVEICOLI FIAT AUTO SPA CROMA

ANNO 1994

marchio di convalida

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE  
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATAMINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA  
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRCO. MIN. 20/76 DEL 21-06-76ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE  
RIPORTATI SU APPOSITA  
TARGHETTA

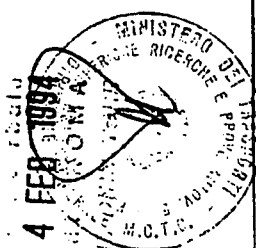
VERBALE N° 17/94/24 DEL 24 FEB. 1994

## TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE	LARGHEZZA MAX RIMORCHILLE	CARICO STATICO SU SFERA
		KG	MT	KG
51750-B-C-D	154 AB 55A	1200	2.45	84
EST 01-B-C-D	154 AD 55A	"	"	"
" 02-B-C-D	154 AD 35A	"	"	"
" 03-B-C-D	154 AE 55A	1300	"	91
" 04-B-C-D	154 AF 55A	"	"	"
" 05-B-C-D-E-G-H-K	154 AC 55A	1200	"	84
" 06-B	154 AG 55A	"	"	"
" 11-B-C-D	154 AM 55A	"	"	"
" 12-B-C-D-E-G-H-K	154 AP 55A	1300	"	91
" 14-B-C-D	154 AQ 55A	"	"	"
" 15-B-C-D	154 AQ 35A	"	"	"
" 18-B	154 DG 55A	"	"	"
" 19-B	154 AR 55A	1400	"	98
" 20-B	154 AR 45A	"	"	"
" 23-B-C-D	154 AU 55A	1300	"	91
" 24-B-C-D	154 AQ 45A	"	"	"
" 26-B-C-D	154 AM 45A	"	"	"
" 27-B	154 AV 55A	1400	"	98
" 28-B	154 AN 55A	1300	"	91
" 29-B	154 AJ 55A	1400	"	98
52967-B-C-D	154 LA 55A	1300	2.50	90
EST 01-B	154 LB 55A	"	"	"
" 02-B	154 LB 45A	"	"	"
" 03-B	154 LC 55A	"	"	"
" 04-B	154 LC 45A	"	"	"
" 05-B-C-D	154 LD 55A	"	"	"
" 06-B-C-D	154 LD 45A	"	"	"
" 07-B	154 LE 55A	"	"	"
" 08-B-C-D	154 LF 55A	"	"	"
" 09-B	154 LG 55A	"	"	"
" 10-B	154 LH 55A	1400	"	"
" 11-B	154 LH 45A	"	"	"
" 12-B	154 LI 55A	"	"	"
" 15-B-C-D	154 LL55A	"	"	"
" 17-B	154LM55A	1300	"	"
" 18-B	154 LM 45A	1400	"	"
" 19-B	154 LN 55A	"	"	"
" 20-B	154 PF 55A	"	"	"
" 21-B	154 LR 55A	"	"	"
" 22-B	154 LN 45A	"	"	"
" 23-B	154 LP 55A	1400	"	"
" 24-B	154 LP 45A	"	"	"
" 25-B	154 PL 55A	"	"	"

Imposta di bollo  
esecuta mediante  
veramento in c/c  
presso il sost.  
dell'art. 7 della  
legge 30-10-78  
n° 825

Prot. 0858 del  
operazione 2622077429  
agli autoveicoli sopra indicati  
può essere applicata la cartina  
di traino approvata con il verbale  
117/94 del 24 FEB. 1994  
C. S. R. P. A. D.





S. SISTO - PG

marchio di convalida

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 13099  
PER AUTOVEICOLI

FIAT CROMA

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE  
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA  
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76



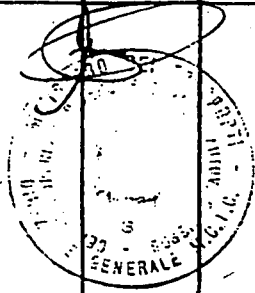
VERBALE N°117/94/RM DEL 24.02.94

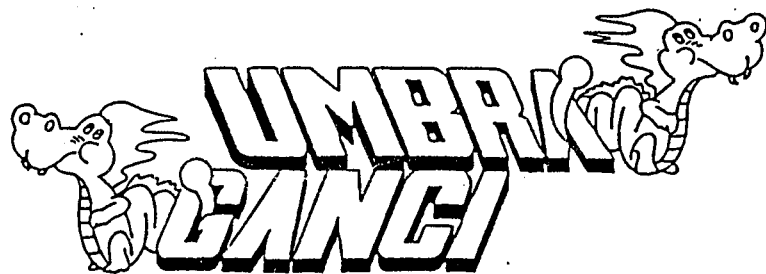
ANNO 1994

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE  
RIPORTATI SU APPOSITA  
TARGHETTA

1° AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI

TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE KG	LARGHEZZA MAX RIMORCHILE -MT	CARICO STATICO SU SFERA KG
52967 EST 27 " 28	1540N55A 1540N45A	1400 "	2.50 "	90 "
	<p>Prot. 3198 del 25 MAR 1995 operazione 2501/08224 agli autoveicoli sopra indicati può essere applicata la struttura di traino approvata con verbale n° 117/94/RM del 24-02-94 C. S. R. P. A. D. DI ROMA IL DIRETTORE</p> 			



COD.: 13099

TIMBRO A SECCO

COSTRUITO DA: UMBRA RIMORCHI -S.SISTO (PG) TEL. 075/5280260-5280453

CERTIFICATO DI ORIGINE DI UN DISPOSITIVO DI TRAINO

"UMBRA GANCI"

Si certifica che il dispositivo di traino, illustrato sul retro, è identificabile con apposita targhetta posta vicino al gancio a sfera, riportante il marchio di fabbrica, il N° di approvazione M.C.T.C. ed il modello della vettura, è stato costruito dalla Società Umbra Rimorchi che si assume la responsabilità delle saldature e delle lavorazioni fattevi. Tale dispositivo è conforme alle Circolari Ministeriali N° 2195/2203-6 del 5/7/1967 e successive, nonché alle tabelle CUNA NC 438-09 del 23/9/68; NC 138610 dell'Ottobre 1968 - NC 165-30 e successive.

Per i dispositivi approvati dopo il 31.10.1978 gli stessi rispondono alla circolare 20 del 21/06/76 e successive e tabelle CUNA NC 138-30-40, NC 438-40 e successive.

"Il presente certificato, che viene ritirato in SEDE DI COLLAUDO, ha validità unicamente se convalidato con marchio UMBRA GANCI stampigliato a secco".

**Istruzioni di montaggio : COD.13099 - FIAT CROMA**

1. Smontare il paraurti posteriore e rimuovere la ruota di scorta dal vano bagagli.
2. Posizionare la piastra "5" in battuta alla parete posteriore con riferimento ai dadi "A" già predisposti sul veicolo e fissare.
3. Posizionare la squadretta "6" all'interno del vano bagagli con riferimento ai fori "B" e fissarla alla parete e alla piastra precedentemente ancorata.
4. In dima ai fori liberi "C" della squadretta praticare due fori passanti e fissare interponendo i distanziali e il corpo centrale "7" da sotto il pavimento del veicolo.
5. Da sotto il veicolo, praticare in dima i fori "B" rimasti liberi sul corpo centrale e fissare interponendo i tiranti "8" e la contropiastra "1" dall'interno vano bagagli.
6. Da sotto il veicolo, in corrispondenza dei fori liberi "B" dei due tiranti praticare in dima le forature e fissare interponendo dall'interno del vano bagagli la contropiastra "2".
7. Effettuare i collegamenti elettrici alla presa, rimontare il paraurti e la ruota di scorta nel suo alloggiamento.

**DICHIARAZIONE DI RESPONSABILITA' PER IL MONTAGGIO:**

Si dichiara che il presente dispositivo di traino  
tipo .....  
è stato montato a regola d'arte, rispettando le  
prescrizioni fornite dalla casa costruttrice, sul=  
l'autoveicolo mod. ....  
targa .....

IN FEDE

(Timbro e firma)

..... Li .....

## USO E MANUTENZIONE

1. Per la massima sicurezza controllare saltuariamente il gancio e il dispositivo ad estrazione rapida mantenendoli puliti e lubrificati
2. Dopo 1000 Km di traino tutta la bulloneria del dispositivo ad estrazione rapida deve essere controllata e riportata al valore di coppia di serraggio indicata dalle norme.

## ISTRUZIONI DI USO PER IL DISPOSITIVO DI TRAINO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA DI TIPO -C-

### SMONTAGGIO:

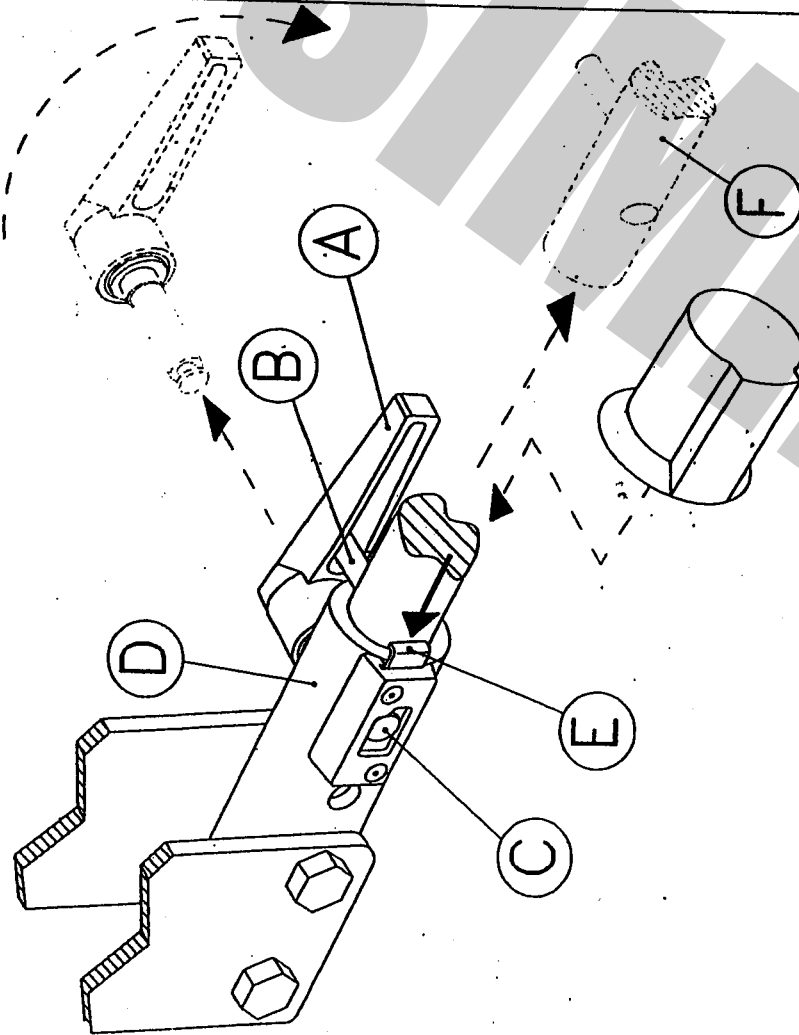
- Alzare la leva a scatto **A**;
- Ruotare la leva in modo da scavalcare il perno di sicurezza **B**;
- Lasciare la leva a scatto e ruotarla in senso antiorario in modo da sbloccare l'eccentrico del perno di fissaggio **C**;
- Tenere pigiata la linguetta **E** e, contemporaneamente tirare la leva **A** sfilando il perno di collegamento **C**;
- Infine, estrarre il codolo **F** dal canotto **D**;

### RIMONTAGGIO:

- Per ricollegare il tutto, eseguire le operazioni sopracitate in senso inverso.

### IMPORTANTE:

Ricordarsi, dopo aver serrato il perno eccentrico **C**, di alzare la leva a scatto **A** e posizionarla sopra il perno di sicurezza **B** in modo che lasciando la leva, il perno entri nella cavità stessa.



**COPPIA DI SERRAGGIO PER VITI:**  
**TORQUE SETTINGS FOR NUTS AND BOLTS:**  
**COUPLE DE SERRAGE POUR VIS:**  
**SCHRAUBENANZUGSMOMENT:**

**MOM. DE PRESION PARA TORNILLOS Y TUERCAS:**  
 M6 = 10Nm    M10 = 55Nm    M14 = 135Nm  
 M8 = 25Nm    M12 = 85Nm    M16 = 200Nm



UMBRA RIMORCHI s.r.l.

06132 S.Sisto - Perugia (ITALY) - Via C.Pizzoni, 37/39

Tel. +39-075-5280260-5280453 Fax +39-075-5287033

E-Mail: [umbrarimorchi@umbrorimorchi.it](mailto:umbrarimorchi@umbrorimorchi.it) <http://www.umbrarimorchi.it>

**FAC SIMILE**